



JIGSAW PSTD 800 B2

(FI)

HEILURIPISTOSAHA

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

WYRZYNARKA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(DE) (AT) (CH)

PENDELHUBSTICHSÄGE

Originalbetriebsanleitung

(SE)

PENDELSTICKSÅG

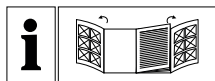
Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

ŠVYTUOKLINIS SIAURAPJŪKLIS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 321225_1901



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć obie strony z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite abu lapus su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

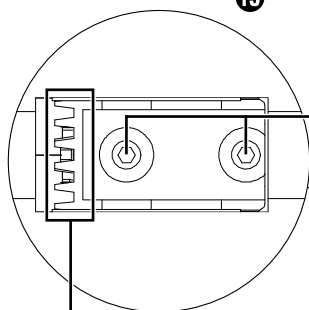
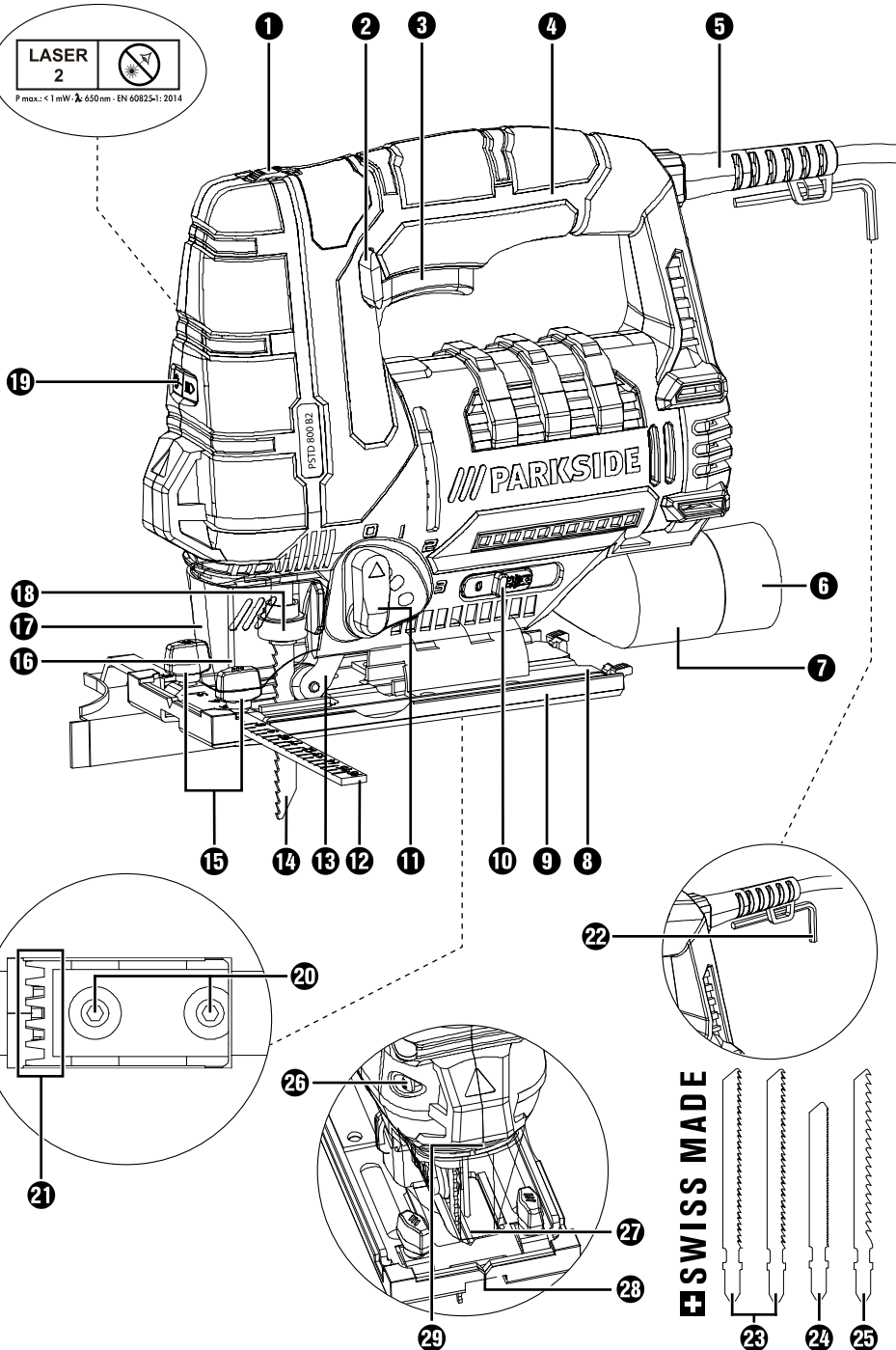
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	39
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	51

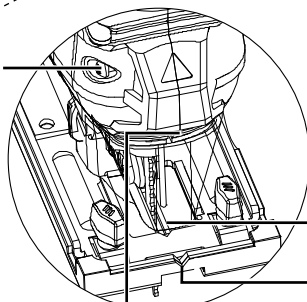
LASER
2



P max.: < 1 mW · λ: 650 nm · EN 60825-1: 2014

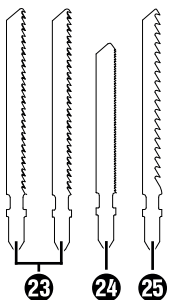


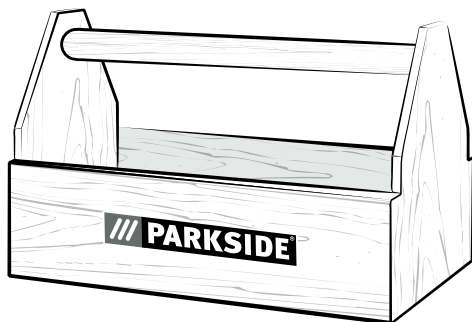
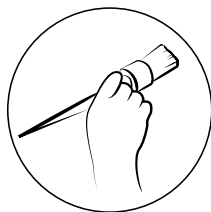
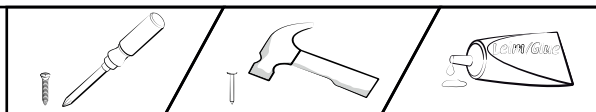
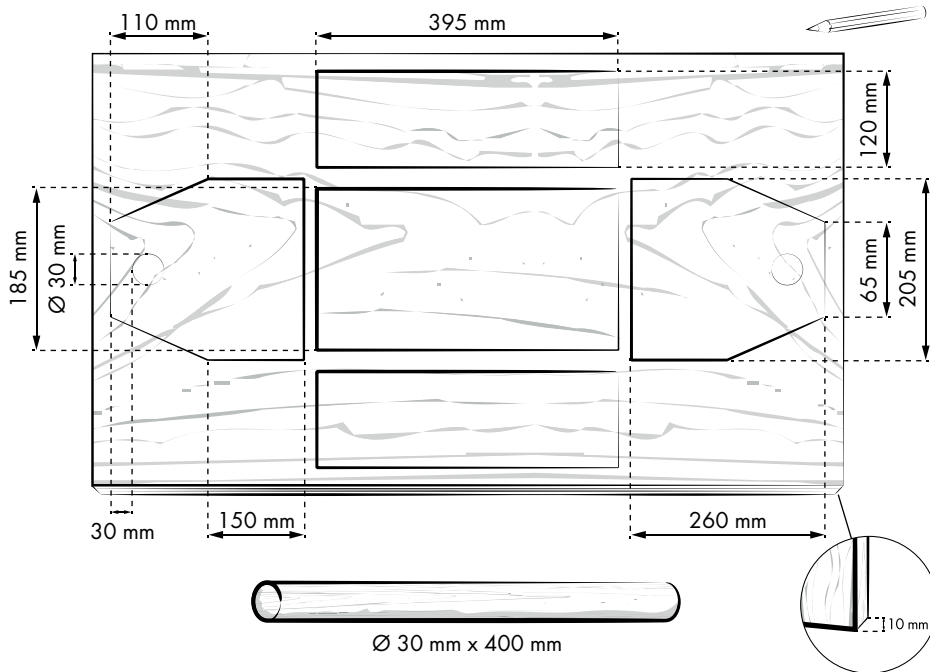
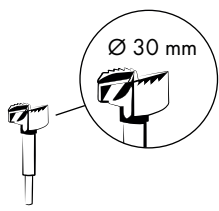
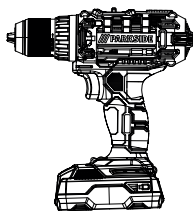
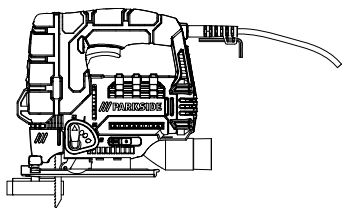
21



29

SWISS MADE





Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimitussisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	3
3. Henkilöiden turvallisuus	3
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	4
5. Huolto	5
Pistosahoja koskevia laitekohtaisia turvallisuusohjeita	5
Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet	6
Tietoa sahanteristä	6
Käyttöönotto	8
Sahanterän asentaminen / vaihtaminen	8
Suuntaisvasteen asentaminen	8
Lastunpoistolaitteen liittäminen	8
Liukulevyn asentaminen	8
Rispaantumissuojan asentaminen	8
Laserin hienosäätö	8
Käyttö	9
Sahauskulman säätäminen	9
Iskutaajuuden säätäminen	9
Heiluriliikkeen säätäminen	9
Päälle/Pois päältä kytkeminen	9
Laserin/työvalon kytkeminen päälle ja pois päältä	9
Lastunpuhallustoiminto	9
Huolto ja puhdistus	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	10
Huolto	11
Hävittäminen	11
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös	12

HEILURIPISTOSAHA

PSTD 800 B2

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu suorien ja kaarevien linjojen sahaukseen sekä jopa 45°:n viistosahauksiin kummikissa työkappaleissa. Laite soveltuu muovin, puun ja kevytmetallin työstämiseen. Laite on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, ja sitä saa käyttää vain kuivissa tiloissa. Huomaa sahanterätyyppejä koskevat ohjeet. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määräystenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Valmistaja ei ota mitään vastuuta määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

Laitteen osat

- 1 Iskutaajuuden esivalinnan säätöpyörä
- 2 Virtakytkimen lukituspainike
- 3 Virtakytkin
- 4 Runko
- 5 Virtajohto
- 6 Supistuskappale
- 7 Pölynpoistoliitäntä
- 8 Pohjalaatta
- 9 Liukulevy (irrotettava)
- 10 Lastunpuhalluslaitteen kytkin
- 11 Heilurikytkin
- 12 Suuntaisvaste
- 13 Ohjausrulla
- 14 Sahanterä (puuntyöstöön)
- 15 Sisääntyöntöaukot (sis. lukitusruuvit)
- 16 Suojakaari
- 17 Suojakupu
- 18 Pikakiinnitysistukka
- 19 Laserin/työvalon virtakytkin
- 20 Kiristysruuvit
- 21 Hammastus
- 22 Kuusioavain
- 23 Sahanterä (puuntyöstöön)

24 Sahanterä (metallintyöstöön)

25 Sahanterä (puuntyöstöön)

26 Hienosäätöruuvi

27 Rispaantumissuoja

28 Ura

29 Laseraukossa

Toimitussisältö

1 heiluripistosaha pölynpoistoliitännällä

1 supistuskappale

1 suuntaisvaste

3 sahanterää puuntyöstöön  **SWISS MADE**

1 sahanterä metallintyöstöön  **SWISS MADE**

1 kuusioavain

1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Heiluripistosaha:	Parkside PSTD 800 B2
Nimellisjännite:	230 V ~ 50 Hz (vaihtovirta)
Nimellisottoteho:	800 W
Iskutaajuus tyhjäkäynnillä:	n_0 0 - 3100 min ⁻¹
Sahaussyvyys:	Puu/metalli: 80/8 mm
Heiluriisku:	3 porrasta ja hienosa- haussäätö
Viistesahaus:	0°/15°/30°/45° vasemmalle/oikealle
Suojausluokka:	II /  (Kaksoiseristys)

Melupäästö:

Meluarvot on mitattu standardien EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyyppillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso: $L_{pA} = 93$ dB (A)

Epävarmuus: $K_{pA} = 3$ dB

Äänitehotaso: $L_{WA} = 104$ dB (A)

Epävarmuus: $K_{WA} = 3$ dB

Käytä kuulosuojaimia!

Tärinän kokonaisarvot:

(kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 62841 mukaisesti:

Lastulevyjen sahaaminen: $a_{h,B} = 7,8$ m/s²

Epävarmuus $K = 1,5$ m/s²

Metallilevyjen sahaaminen: $a_{h,M} = 9,8$ m/s²

Epävarmuus $K = 1,5$ m/s²

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut tärinäaltistusarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja tärinäaltistusarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitettuihin arvoista, sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna ja joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkautumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet mahdollisimman hyvin käyttöösi varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdolliset) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaismattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.

- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työstämisessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyviltä työskentelyn aikana. Voit helposti menettää sähkötyökalun hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä keuhkontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioituneet tai kietoutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sallittu myös ulkona. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausainien,

- alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilökohtaista suojavarustusta ja aina suojalaseja.** Sähkötyökalun tyypin ja käyttötarviketuksen edellyttämien henkilökohtaisten turva- varusteiden, kuten pölyltä suojaavan hengitys- suojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) **Varo tahatonta käynnistämistä.** Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) **Poista kaikki säätötyökalut ja kiintoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkö- työkalun pyöriässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa.** Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) **Käytä soveltuvaa vaatetusta.** Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähettäviltä. Löysä va- atetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpois- to- ja/tai pölynkeruulaite, se/ne on liitettävä laitteeseen, ja niitä on käytettävä oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) **Suhtaudu turvallisuusasioihin niiden vaatimalla vakavuudella ja noudata aina turvallisuusoh- jeita, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja se olisi sinulle tuttua.** Jo muutamien sekunninsadasosan tarkkaamatto- muus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- #### 4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely
- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua.** Käytä kulloi- seenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopiva sähkötyökalu mahdollistaa tehokkaam- man ja turvallisemman työskentelyn ohjeistetulla tehoalueella.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun.** Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa.** Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) **Hoida sähkö- ja vaihtotyökaluja huolellisesti.** Varmista, että liikkuvat osat toimivat moit- teettomasti, että ne eivät juutu kiinni ja että mikään osa ei ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyö- kalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolella hoi- detut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden ohjaami- nen on helpompaa.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, vaihtotyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti.** Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoi- tetussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaara- tilanteita.
- h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puh- taina.** Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyö- kalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mah- dollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ja varmista, että vialliset osat korvataan ainoastaan alkuperäisvaraosilla. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Pistosahoja koskevia laitekohtaisia turvallisuusohjeita

- **Tartu sähkötyökaluun työskentelyn aikana eristetyistä kahvapinnoista, jos on mahdollista, että sähkötyökalu voi työstön aikana osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai laitteen omaan virtajohtoon.** Jos työkalu osuu jännitettä johtavaan johtoon, jännite voi siirtyä myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- **Kiinnitä ja kiinnitä työkappale vakaalla alustalla puristimilla tai muulla tavalla.** Työkappaleen pitäminen käsin tai kehoa vasten saa sen pysymään epävakaana, mikä johtaa hallinnan menettämiseen.
- Pidä kädet poissa sahausalueelta. Älä koske työkappaleen alle. Sahanterän koskeminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- **Pidä kädet etäällä iskutangosta ja pika-kiinnitysstukasta.** Työkalun osien koskemiseen liittyy puristumisvaara.
- Ohjaa sähkötyökalu työkappaleelle ainoastaan käynnistettynä. Muussa tapauksessa on olemassa takaisiniskeytymisen vaara.
- Varmista, että pohjalaatta **8** on työkappaleella sahauksen aikana.
- Sammuta sähkötyökalu työvaiheen jälkeen ja irrota sahanterä **14** sahausurasta vasta sitten, kun sahanterä on pysähtynyt. Näin vältät takaisiniskeytymisen ja voit laittaa sähkötyökalun turvallisesti sivuun.
- Käytä vain kunnossa olevia ja moitteettomasti toimivia sahanteriä. Vääntyneet ja tylsät sahanterät voivat katketa tai aiheuttaa takaisiniskeytymisen.

- Kun olet kytkenyt sahan pois päältä, älä yritä pysäyttää sahanterää **14** painamalla sitä sivulta. Sahanterä **14** voi vahingoittua, katketa tai aiheuttaa takaisiniskeytymisen.
- Varmista työstettävä kappale. Käytä kiinnitystyökalua/ruuvipenkkiä työkappaleen kiinnittämiseen. Näin työstettävä kappale pysyy varmesti paikoillaan kuin kädellä kiinni pidettäessä.
- Ohjaa virtajohto aina laitteesta taakse- ja pois päin.
- Älä työstä kostutettuja materiaaleja tai kosteita pintoja.
- **Pöly voi aiheuttaa vaaratilanteita!** Liitä työkalu soveltuvaan pölynpoistolaitteeseen, kun työstät pidemmän aikaa puuta ja erityisesti materiaaleja, joiden työstössä syntyy terveydelle vaarallista pölyä.
- Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojaa!
- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.



VAROITUS! Suojaudu lasersäteiltä:



LASER
2



P maks.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Älä katso suoraan lasersäteen tai lasersulun aukkoon **29**, josta se tulee.



VAROITUS!

- Lasersäteen katselu optisilla laitteilla (esim. luupilla, suurennuslasilla tms.) voi vaurioittaa silmää.
- Varo! Muiden kuin tässä ilmoitettujen käyttö- ja säätölaitteiden käyttö tai muiden kuin ohjeistettujen toimintatapojen mukaan toimiminen saattaa johtaa vaaralliseen säteilyaltistukseen.

- Älä koskaan suuntaa lasersädettä heijastaviin pintoihin tai henkilöitä tai eläimiä kohti. Jo lyhytkin katsekontakti lasersäteeseen voi vahingoittaa silmää.

Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet

- Käytä vain tässä käyttöohjeessa mainittuja, kiinnitykseltään tämän laitteen kanssa yhteensopivia tarvikkeita ja lisälaitteita.

Tietoa sahanteristä

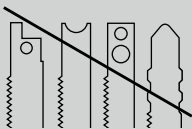
Parkside-peruspaketti sisältää sahanterät pääkäytötarkoitukseen eli puun ja metallin sahaukseen.

- 3 sahanterää yleiseen puuntyöstöön
- 1 sahanterä enint. 3 mm paksuille kevytmetalleille

OHJE

- Voit käyttää mitä tahansa terää edellyttäen, että terän kiinnitys (yksinokkavarsi) on sopiva.
- Pitkille suorille leikkauksille käytä sopivaa sahanterää (esim. Mukana toimitettu Parkside Speed Wood -sahanterä).

Sahanterätyyppi

soveltuu	ei sovellu
	

PISTOSAHANTERÄSARJA ///PSTZ 3 A1

Käytä alkuperäisiä Parkside Jigsaw Blades -sarjoja optimoitujen leikkausten aikaansaamiseksi.

Meidän sahanterän **TIP: SPEED WOOD**

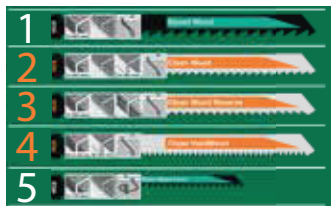


Universal sopii - tukee suoraa leikkausta.

Parhaan tuloksen saavuttamiseksi sinun täytyy SAW SLOWLY ja Rigid Feed.

(FI)

Sarja „puu ja muovi“ puulle,
Muovi- ja kartonkimateriaalit.



	Suora, hyvä	Suora, karkea	Käyrä	Oikea kulma	REVERSE
1	—	✓✓✓	—	✓✓✓	—
2	✓✓✓	—	—	✓	—
3	✓✓✓	—	—	✓	✓✓✓
4	✓✓✓	—	—	✓	—
5	—	—	✓✓✓	—	—
					CLEAN CUT

PENDULUM HUB OFF: VISIO-ALALLA
PENDULUM HUB: LUONNOSSA

(FI)

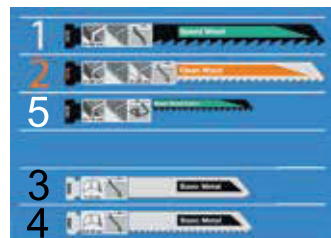
Aseta „metalli“ ruostumattomalle teräkselle,
alumiinille jne.



Materiaali	Vahvuus (mm)
Arkki	1 - 3
Arkki	2,5 - 6
Alumiini	3 - 15
Ruostumaton teräs	max. 1,5
Käyrä	1 - 3

(FI)

Set „Universal“ puulle, Muovi ja metalli.



					
Suora, hyvä	Suora, karkea	Käyrä	Oikea kulma	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓
Materiaali			Vahvuus (mm)		
Arkki			1 - 3		
Arkki			2,5 - 6		

Käyttöönotto

Sahanterän asentaminen / vaihtaminen

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kaikkia laitteelle tehtäviä töitä.

- ◆ Poista suojakuppu **17**.
- ◆ Kierrä pikakiinnitysistukkaa **18** ja pidä sitä kierrettynä.
- ◆ Paina valitsemasi sahanterä pikakiinnitysistukkaan **18** rajoittimeen saakka.
- ◆ Kun päästät pikakiinnitysistukasta **18** irti, sen on palaututtava takaisin lähtöasentoonsa. Sahanterä on nyt lukittu paikoilleen.
- HUOMIO! Sahanterän hampaiden on osoitettava eteenpäin (ks. kääntösivu)!
- ◆ Aseta suojakuppu **17** takaisin laitteeseen.

Suuntaisvasteen asentaminen

Suuntaisvaste **12** voidaan kiinnittää työkalun vasemmalle tai oikealle puolelle.

- ◆ Avaa sisääntyöntöaukkojen **15** molemmat lukitusruuvit.
- ◆ Työnnä suuntaisvaste **12** sisääntyöntöaukkoihin **15**.
- ◆ Kiristä sen jälkeen kumpikin lukitusruuvi uudelleen.

Lastunpoistolaitteen liittäminen

- ◆ Työnnä supistuskappale **6** pölynpoistoliihtään **7**, kunnes se lukittuu paikoilleen.
- ◆ Liitä hyväksytty pölyn- ja lastunpoistolaite supistuskappaleeseen **7** tai suoraan pölynpoistoliihtään **6**.

Liukulevyn asentaminen

Kun työstät herkästi naarmuuntuvia pintoja, voit asettaa liukulevyn **9** pohjalaatan **8** päälle materiaalin naarmuuntumisen estämiseksi.

- ◆ Ripusta liukulevy **9** pohjalaatan **8** etuosaan ja paina sitä taaksepäin, kunnes se lukittuu pohjalaattaan **8**.
- ◆ Poista liukulevy **9** vapauttamalla se pohjala-

tan **8** takaosasta ja vetämällä se etukautta pois.

Rispaantumissuojan asentaminen

Rispaantumissuoja **27** voi estää puumateriaalin pinnan rispaantumisen sahaamisen aikana.

Rispaantumissuojaa **27** voidaan käyttää vain tiettyjen sahanterätyyppien kanssa, liukulevyn **9** kanssa ja ainoastaan 0°:n sahauskulmassa.

- ◆ Paina rispaantumissuoja **27** alakautta kiinni liukulevyn **9**.

Laserin hienosäätö

- ◆ Jos laserviiva ei ole loven **28** kohdalla, pyöritä hienosäätöruuvia **26**, kunnes laserviiva on uran **28** kohdalla.

Käyttö

Sahauskulman säätäminen

- ♦ Avaa kiristysruuveja **20** kuusioavaimella **22** ja vedä pohjalaatta **8** taakse.
- ♦ Säädä sahauskulmaksi 0° / 15° / 30° / 45° pohjalaatassa **8** olevien merkintöjen avulla. Työnnä pohjalaattaa **8** eteenpäin, jotta lukitus-tappi loksauttaa hammastukseen **21**.
- ♦ Kiristä kiristysruuvit **20** kuusioavaimella **22**.

OHJE

- Kun sahataan 15/30/45 asteen kulmassa, suojakupu **27** ja rispaantumissuoja **17** täytyy poistaa!

Iskutaajuuden säätäminen

- ♦ Säädä haluttu iskutaajuus iskutaajuuden esiva-linnan säätöpyörällä **1**.

Heiluriliikkeen säätäminen

- ♦ Heilurikytkimellä **11** voidaan säätää sahanterän **14** heiluriliikettä. Ilman heiluriliikettä (asento "0") saadaan hienot ja puhtaat sahausreunat. Ohuita työkappaleita työstettäessä heiluriliike on asetettava pois päältä. Kun heiluriliike kyt-ketään päälle (asento 1–3), työstäminen on nopeampaa.

Päälle/Pois päältä kytkeminen

Laitteen päälle kytkeminen:

Paina virtakytkintä **3**.

Laitteen pois päältä kytkeminen:

Vapauta virtakytkin **3**.

Kestokäytön päälle kytkeminen:

Paina virtakytkintä **3** ja lukitse se alas painettuna virtakytkimen lukituspainikkeella **2**.

Kestokäytön pois päältä kytkeminen:

Paina virtakytkintä **3** ja vapauta se jälleen.

Laserin/työvalon kytkeminen päälle ja pois päältä

Virtakytkin:

Paina virtakytkintä **19**, kunnes haluttu toiminto on aktivoitu.

LASER ja TYÖVALO → TYÖVALO → LASER → SAMMUTUS

Lastunpuhallustoiminto

Käynnistä lastunpuhallustoiminto:

- ♦ Työnnä lastunpuhalluslaitteen kytkin **10** asen-toon .

Imutoiminnon tukeminen:

- ♦ Työnnä lastunpuhallustoiminnon virtakytkin **10** asentoon "O".

Huolto ja puhdistus



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA! Sammuta laite ennen**

kaikkia laitteelle suoritettavia huoltotoimia ja irrota pistoke pistorasiasta.

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen.



VAROITUS!

- Jos sähkötyökalun liitäntäjohto on vaurioitu-nut, se on korvattava erityisesti suunnitellulla liitäntäjohdolla, joka on saatavissa asiakas-palvelun kautta.
- Vaihda sahanterä **14** heti, jos sen hammastus on tylsinyt, ja jos sahausjälki on epätyytyvävä.
- Puhdista laite aina heti sahausstöiden jälkeen.
- Poista lika (esimerkiksi sahanpurulla). Puhdista tarvittaessa sahanterän pidike ja lastunpoisto-aukko harjalla tai puhaltamalla paineilmalla.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudestaan tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdes-
sä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennus-ohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 123456.

Huolto

VAROITUS!

- Laitteen huollossa tulee käyttää vain alkuperäisvaraosia. Toimita laite huoltopisteen tai alan korjaamon huollettavaksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtamisen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

OHJE

- Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, ovat tilattavissa asiakaspalvelustamme.

FI Huolto Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 321225_1901

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Hävittäminen



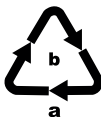
Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen seassa!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja hävitä ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: Muovit,

20–22: Paperi ja pahvi,

80–98: Yhdistelmämaterialit



Lisätietoja käytöstä poistetun tuotteen hävittämismahdollisuuksista saat kuntasi tai kaupunkisi viranomaisilta.

Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

**Konedirektiivi
(2006 / 42 / EC)**

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS-direktiivi
(2011 / 65 / EU)***

*Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Koneen tyyppinimike:

Heiluripistosaha PSTD 800 B2

Valmistusvuosi: 04-2019

Sarjanumero: IAN 321225_1901

Bochum, 02.04.2019



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	14
Föreskriven användning	14
Utrustning	14
Leveransens innehåll	14
Tekniska data	14
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	15
1. Säkerhet på arbetsplatsen	15
2. Elsäkerhet	15
3. Personsäkerhet	15
4. Användning och hantering av elverktyget	16
5. Service	17
Produktspecifik säkerhetsinformation för sticksågar	17
Originaltillbehör/extrautrustning	18
Information om sågblad	18
Ta produkten i bruk	20
Montera/Byta sågblad	20
Montera parallellanslaget	20
Ansluta spånsug	20
Montera glidskon	20
Montera spjälkningsskyddet	20
Finjustera laser	20
Användning	21
Ställa in sågvinkel	21
Ställa in slaghastighet	21
Ställa in pendelrörelse	21
Sätta på/Stänga av produkten	21
Koppla på och av laser/arbetsbelysning	21
Spånblåsningsfunktion	21
Underhåll och rengöring	21
Garanti från Kompernass Handels GmbH	22
Service	23
Kassering	23
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	24

PENDELSTICKSÅG PSTD 800 B2

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Produkten är avsedd att användas för raka och kurviga snitt samt geringssnitt upp till 45° på kantiga arbetsstycken av plast, trä och lättmetall. Produkten är endast avsedd att användas privat i torra utrymmen. Observera informationen om sågbladsmodeller. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Utrustning

- 1 Inställningsrätt för slaghastighet
- 2 Låsknapp till På/Av-knapp
- 3 På/Av-knapp
- 4 Hölje
- 5 Strömkabel
- 6 Reducerstycke
- 7 Utsugsrör
- 8 Fotplatta
- 9 Glidsko (avtagbar)
- 10 Spånblåsreglage
- 11 Pendelreglage
- 12 Parallellanslag
- 13 Styrhjul
- 14 Sågblad (för trä)
- 15 Insticksöppningar (båda med låsskruv)
- 16 Skyddsbygel
- 17 Skyddskåpa
- 18 Snabbchuck
- 19 PÅ/AV-knapp laser/arbetsbelysning
- 20 Spännskruvar
- 21 Tandning
- 22 Sexkantnyckel
- 23 Sågblad (för trä)

- 24 Sågblad (för metall)
- 25 Sågblad (för trä)
- 26 Finjusteringsskruv
- 27 Spjälkningsskydd
- 28 Hack
- 29 Laseröppning

Leveransens innehåll

- 1 pendelsticksåg inkl. utsugsrör
- 1 reducerstycke
- 1 parallellanslag
- 3 sågblad för träbearbetning **SWISS MADE**
- 1 sågblad för metallbearbetning **SWISS MADE**
- 1 sexkantnyckel
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Pendelsticksåg:	Parkside PSTD 800 B2
Nominell spänning:	230 V ~ 50 Hz (växelström)
Nominell strömförbrukning:	800 W
Slaghastighet, tomgång:	n_0 0 - 3100 min ⁻¹
Snittdjup:	trä/metall: 80/8 mm
Pendelrörelse:	3 lägen samt finsnittsställning
Vinkelsågning:	0°/15°/30°/45° vänster/höger
Skyddsklass:	II/□ (dubbel isolering)

Bulleremissionsvärde:

Mätvärde för bullernivå har beräknats enligt EN 62841. Den A-viktade bullernivå som uppmätts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå:	$L_{pA} = 93$ dB (A)
Osäkerhetsfaktor:	$K_{pA} = 3$ dB
Ljudeffektnivå:	$L_{WA} = 104$ dB (A)
Osäkerhetsfaktor:	$K_{WA} = 3$ dB

Använd hörselskydd!

Vibrationsvärde totalt:

(vektorsumma i tre riktningar) uträknat enligt EN 62841:

- Såga spånplattor: $a_{h,B} = 7,8$ m/s²
- Osäkerhetsfaktor $K = 1,5$ m/s²
- Såga metallplåt: $a_{h,M} = 9,8$ m/s²
- Osäkerhetsfaktor $K = 1,5$ m/s²

OBSERVERA

- De totala vibrationsemissionsvärden och de bulleremissionsvärden som anges här har uppmätts enligt en normerad metod och kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrationsemissionsvärden och de bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan variera från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och i hög grad på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla vibrations- och bulleremissionen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera illustrationerna till det här elverktyget noga. Om följande anvisningar inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och se till för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.

- Använd inte elverktyget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchock.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchock ökar om din kropp är jordad.
- Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchock.
- Använd inte anslutningskabeln till ändamål som den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga anslutningskablar ökar risken för elchock.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är godkända för utomhusbruk. Risken för elchock minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchock minskar om man använder jordfelsbrytare.

3. Personssäkerhet

- Koncentrera dig på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol,

droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.

- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta verktyget av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på strömbrytaren när du bär elverktyget eller om elverktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det hända en olycka.
- e) Undvik onormal kroppsställning. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll undan hår och klädesplagg när du arbetar med rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammutsug och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammutsug kan du reducera risker på grund av damm.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna för ett elverktyg, även om du har använt verktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett löst batteri innan du gör några inställningar, byter delar eller lägger undan elverktyget. Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda samt om delar gått av eller skadats så att de påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor beror på dåligt skötta elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt denna instruktion. Ta alltid hänsyn till arbetsförhållandena och till det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer.
- h) Håll handtag och grepppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller grepppytorna är hala.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifik säkerhetsinformation för sticksågar

- **Håll endast elverktyget i grepp som är isolerade om det finns risk för att det kommer i kontakt med en dold strömförande ledning eller sin egen strömkabel när du arbetar.** Kontakt med en spänningsförande ledning kan göra metalldelar på elverktyget spänningsförande och leda till elchocker.
- **Säkra och säkra arbetsstycket på en stabil yta med hjälp av klämmor eller på annat sätt.** Om du håller arbetsstycket med hand eller mot kroppen kommer det att förbli instabilt, vilket leder till förlust av kontroll.
- Låt inte händerna komma i närheten av det område som sågas. Fatta inte tag under arbetsstycket. Du kan skada dig om du kommer i kontakt med sågbladet.
- **Håll händerna på avstånd från stängen och snabbchucken.** Det finns risk för klämskada om du kommer i kontakt med dessa delar.
- Elverktyget måste vara påkopplat när det förs mot arbetsstycket. Annars kan det kastas bakåt.
- Se till så att fotplattan **8** ligger an vid sågning.
- Stäng av elverktyget när du avslutat ditt arbete och dra inte ut sågbladet **14** ur sågsnittet förrän verktyget har stannat. På så sätt undviker du att verktyget kastas bakåt och kan lägga ifrån dig det utan risk.
- Använd endast oskadade och felfria sågblad. Böjda eller trubbiga sågblad kan gå av eller orsaka ett kast.

- Bromsa inte sågbladet **14** genom att trycka det åt sidan när sågen stängts av. Sågbladet **14** kan skadas, brytas eller orsaka ett kast.
- Spänn fast arbetsstycket. Använd fastspänningsanordningar/skruvstöd för att hålla fast det. Då sitter det säkrare fast än om du håller i det med handen.
- Dra alltid strömkabeln bakåt, i riktning från produkten.
- Bearbeta aldrig fuktiga material eller ytor.
- **Risk för farligt damm!** Anslut produkten till en lämplig dammutsugningsanordning om du bearbetar trä under lång tid, i synnerhet om materialet ger upphov till hälsofarligt damm.
- Använd dammskyddsmask!
- Sörj för god ventilation.



WARNING! Skydda dig mot laserstrålning:



LASER
2



P max.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Titta inte direkt in i laserstrålen eller in i laserutgångsöppningen **29**, från vilken den kommer fram.



WARNING!

- Ögonen skadas om man tittar in i laserstrålens öppning med ett optiskt instrument (t. ex. lupp, förstoringsglas o dyl).
- Var försiktig! Att använda andra anordningar eller metoder än de som anges här för att manövrera och justera produkten kan innebära risk för farlig laserstrålning.
- Rikta aldrig laserstrålen mot reflekterande ytor, människor eller djur. Att titta in i laserstrålen bara en kort stund kan ge upphov till ögonskada.

Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast tillbehör och extrautrustning som anges i bruksanvisningen eller vars fästen passar till produkten.

Information om sågblad

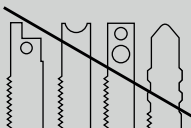
I basutrustningen till Parkside sticksåg ingår sågblad för standardsågning av trä och metall.

- 3 sågblad för vanliga snitt i trä
- 1 sågblad för lättmetall upp till 3 mm

OBSERVERA

- Du kan emellertid också använda alla andra typer av sågblad, förutsatt att de har ett passande fäste (enkelnockskaft).
- Vid långa raxskärningar använd en lämplig sågklinga (t.ex. det medföljande Parkside Speed Wood saw blade).

Typ av sågblad

lämpligt	olämpligt
	

SET MED STICKSÅGSBLAD /// PSTZ 3 A1

Använd original Parkside Jigsaw Blades Sets för optimerade skärningar.

Vårt sågblad  **SPEED WOOD**

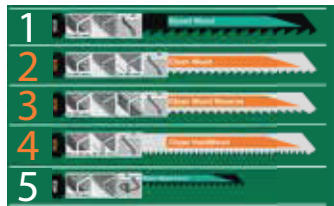


Universal passar - stöder rak skärning.

För bästa resultat måste du SAW LOWLY och med Rigid Feed.

(SE)

Set „Trä och plast“ för trä, plast och skivmaterial



					
Rett, bra	Rak, grov	Kurva	Rätt vinkel	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓

PENDULUM HUB OFF: PÅ VISIONEN PENDULUMHUB: I KONDITIONERADE OMRÅDET

(SE)

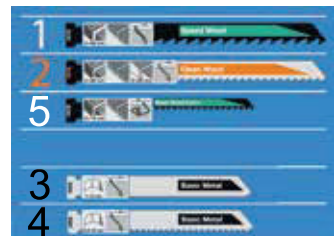
Set „Metall“ för specialstål, aluminium etc.



Material	Styrka (mm)
Ark	1 - 3
Ark	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Rostfritt stål	max. 1,5
Kurva	1 - 3

(SE)

Set „Universal“ för trä, plast och metall



					
Rett, bra	Rak, grov	Kurva	Rätt vinkel	REVERSE	CLEAN CUT
—	✓✓✓	—	✓✓✓	—	✓
✓✓✓	—	—	✓	—	✓✓
—	—	✓✓✓	—	—	✓
Material			Styrka (mm)		
Ark			1 - 3		
Ark			2,5 - 6		

Ta produkten i bruk

Montera/Byta sågblad

Dra alltid ut kontakten innan du gör några arbeten på produkten.

- ◆ Ta av skyddsskåpan **17**.
- ◆ Skruva på snabbchucken **18** och håll kvar den i det här läget.
- ◆ Tryck in ett lämpligt sågblad tills det tar stopp i snabbchucken **18**.
- ◆ Släpp snabbchucken **18**. Den ska återgå till sitt utgångsläge. Sågbladet är nu låst.
- AKTA! Sågtänderna måste då peka framåt (se uppfällbar sida)!
- ◆ Sätt tillbaka skyddsskåpan **17** på produkten.

Montera parallellanslaget

Parallellanslaget **12** kan monteras på höger eller vänster sida av produkten.

- ◆ Lossa de båda låsskruvarna i insticksöppningarna **15**.
- ◆ För in parallellanslaget **12** i öppningarna **15**.
- ◆ Skruva åt de båda låsskruvarna igen.

Ansluta spånsug

- ◆ Stick in reducerstycket **6** i utsugsröret **7** så att det kläms fast.
- ◆ Anslut en godkänd damm- och spånsug till reducerstycket **6** eller direkt till utsugsröret **7**.

Montera glidskon

När man bearbetar känsliga ytor kan glidskon **9** sättas på fotplattan **8** för att ytan inte ska repas.

- ◆ Häng glidskon **9** framtill på fotplattan **8** och tryck upp den bakre delen tills den fastnar på fotplattan **8**.
- ◆ För att ta av glidskon **9** lossar du den i den bakre delen av fotplattan **8**, drar den framåt och tar av den.

Montera spjälkningsskyddet

Spjälkningsskyddet **27** kan förhindra att ytan splittas när man sågar i trä. Spjälkningsskyddet **27** kan bara användas till vissa typer av sågblad, tillsammans med glidskon **9** och bara vid en snittvinkel på 0°.

- ◆ Tryck in spjälkningsskyddet **27** underifrån i glidskon **9**.

Finjustera laser

- ◆ Om laserlinjen inte ligger i hacket **28** skruvar du på finjusteringskruven **25** tills den hamnar i hacket **28**.

Användning

Ställa in sågvinkel

- ♦ Lossa spänskruvarna 20 med sexkantnyckeln 22 och dra fotplattan 8 bakåt.
- ♦ Ställ in sågvinkeln på 0°/15°/30°/45° med hjälp av markeringarna på fotplattan 8. Skjut fotplattan 8 framåt så att låstappen hakar fast i tandningen 21.
- ♦ Dra åt spänskruvarna 20 med sexkantnyckeln 22.

OBSERVERA

- Om snittvinkeln är 15°/30°/45° måste skyddskåpan 17 och spjälkningsskyddet 27 först tas av!

Ställa in slaghastighet

- ♦ Ställ in önskad slaghastighet med inställningsratten 1.

Ställa in pendelrörelse

- ♦ Med pendelreglaget 11 kan sågbladets 14 pendelrörelse ställas in. Utan pendelrörelse (läge 0) blir snittkanterna fina och rena. Koppla bort pendelfunktionen när du arbetar med tunna arbetsstycken. Med aktiverad pendelrörelse (läge 1-3) snabbas arbetsprocessen upp.

Sätta på/Stänga av produkten

Sätta på produkten:

Tryck på PÅ/AV-knappen 3.

Stänga av produkten:

Släpp PÅ/AV-knappen 3.

Koppla på kontinuerlig drift:

Tryck in PÅ/AV-knappen 3 och spärra den i det läget med PÅ/AV-knappens låsknapp 2.

Koppla från kontinuerlig drift:

Tryck på PÅ/AV-knappen 3 och släpp den sedan.

Koppla på och av laser/arbetsbelysning

PÅ/AV-knapp:

Tryck på PÅ/AV-knappen 19 tills önskad funktion är aktiverad.

LASER och ARBETSBELYSNING → ARBETSBELYSNING → LASER → STÄNG AV

Spånblåsningsfunktion

Koppla på spånblåsningsfunktionen:

- ♦ Sätt spånblåsreglaget 10 på läge .

Öka utsugsfunktionen:

- ♦ Sätt spånblåsreglaget 10 på läge O.

Underhåll och rengöring



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng alltid av produkten och dra ut kontakten innan du gör några arbeten på den.

- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörj fett.
- Använd en mjuk trasa för att torka av hölj et utvändigt.

VARNING!

- Om elverktygets anslutningsledning är skadad måste den bytas ut mot en särskild ledning som kan beställas via kundtjänst.
- Byt ut sågbladet 14 omedelbart om tandningen är trubbig så att det inte går att såga exakt.
- Rengör produkten så snart du använt den.
- Avlägsna nedsmutsning (till exempel genom sågspån). Om så är nödvändigt, rengör sågklingans hållare och chiputkastningsöppningen med en pensel eller genom att blåsa ut med tryckluft.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 123456.

Service

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vårt callcenter.

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 321225_1901

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga på din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna uttjänta apparater till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast,
20–22: Papper och kartong,
80–98: Komposit



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

**Maskindirektiv
(2006 / 42 / EC)**

**Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktiv)
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS-direktiv
(2011 / 65 / EU)***

*Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna till direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning. Tillämpade harmoniserande normer.

Tillämpade harmoniserande normer:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Maskinens typbeteckning:

Pendelsticksåg PSTD 800 B2

Tillverkningsår: 04-2019

Serienummer: IAN 321225_1901

Bochum, 02.04.2019



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	26
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Wypożyczenie	26
Zakres dostawy	26
Dane techniczne	26
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	27
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	27
2. Bezpieczeństwo elektryczne	28
3. Bezpieczeństwo osób	28
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	29
5. Serwis	29
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wyrzynarek	29
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	30
Informacje dotyczące brzeszczotów	30
Uruchomienie	33
Montaż / wymiana brzeszczotu	33
Montaż ogranicznika równoległego	33
Podłączanie odcigu wiórów	33
Montaż stopy ślizgowej	33
Montaż ochrony przed rozerwaniem	33
Precyzyjna kalibracja lasera	33
Obsługa	33
Ustawianie kąta cięcia	33
Ustawianie liczby skoków	33
Ustawianie skoku wahadłowego	33
Włączanie / Wylłączanie	34
Włączanie/wylłączanie lasera/oświetlenia roboczego	34
Funkcja wydmuchu wiórów	34
Konserwacja i czyszczenie	34
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	35
Serwis	36
Importer	36
Utylizacja	37
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	38

WYRZYNNARKA PSTD 800 B2

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do cięcia po linii prostej i krzywej, a także do cięcia ukosowego do 45° kanciastych przedmiotów z tworzywa sztucznego, drewna oraz z metali lekkich. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych, w suchych pomieszczeniach. Należy stosować się do zaleceń producenta, dotyczących stosowanych typów brzeszczotów. Jakkolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wyposażenie

- 1 Pokrętko regulacji liczby skoków
- 2 Przycisk blokady włącznika/wyłącznika
- 3 Włącznik/wyłącznik
- 4 Obudowa
- 5 Kabel sieciowy
- 6 Reduktor
- 7 Króciec odciąg
- 8 Podstawa
- 9 Stopa ślizgowa (demontowalna)
- 10 Przetłacznik wydmuchu wiórów
- 11 Przetłacznik ruchu wahadłowego brzeszczotu
- 12 Ogranicznik równoległy
- 13 Rolka prowadząca
- 14 Brzeszczot (do obróbki drewna)
- 15 Otwory do wsuwania ogranicznika (wraz z śrubą mocującą)

- 16 Kabłąk ochronny
- 17 Osłona
- 18 Uchwyt szybkomocujący
- 19 Włącznik/wyłącznik lasera/oświetlenia roboczego
- 20 Śruby zaciskowe
- 21 Zazębienie
- 22 Klucz imbusowy
- 23 Brzeszczot (do obróbki drewna)
- 24 Brzeszczot (do obróbki metalu)
- 25 Brzeszczot (do obróbki drewna)
- 26 Śruba kalibracyjna
- 27 Ochrona przed rozerwaniem powierzchni materiału
- 28 Wycięcie
- 29 Wyjścia promienia lasera

Zakres dostawy

- 1 wyrzynarka wraz z króćcem odciąg
- 1 element redukcji
- 1 ogranicznik równoległy
- 3 brzeszczoty do obróbki drewna **SWISS MADE**
- 1 brzeszczot do obróbki metalu **SWISS MADE**
- 1 klucz imbusowy
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Wyrzynarka: Parkside PSTD 800 B2

Napięcie znamionowe: 230 V ~ 50 Hz
(prąd przemienny)

Znamionowy pobór mocy: 800 W

Liczba skoków na biegu jałowym: n_0 0 - 3100 min⁻¹

Głębokość cięcia: Drewno / metal: 80/8 mm

Skok wahadłowy: 3 stopnie i ustawienie cięcia precyzyjnego

Cięcie ukosowe: 0°/15°/30°/45°
strona lewa/ strona prawa

Klasa ochrony: II/□ (podwójna izolacja)

Wartość emisji hałasu:

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego: $L_{pA} = 93 \text{ dB (A)}$
 Niepewność pomiaru: $K_{pA} = 3 \text{ dB}$
 Poziom mocy akustycznej: $L_{WA} = 104 \text{ dB (A)}$
 Niepewność pomiaru: $K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Nosić ochronniki słuchu!

Całkowite wartości drgań:

(suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 62841:

Piłowanie płyt wiórowych: $a_{h,B} = 7,8 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Piłowanie blachy: $a_{h,M} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do różnych wypadków.
- b) Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Chroń kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi krawędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązково okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwyć luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.

- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać ich w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględnij przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Ten środek ostrożności uniemożliwi przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.

- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliszkie uchwyty i powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) Naprawę elektronarzędzia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wyrzynarek

- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie skrawające mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać wyłącznie za izolowane powierzchnie. Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może spowodować przekazanie napięcia na nieizolowane części metalowe elektronarzędzia, grożąc porażeniem prądem elektrycznym.
- Należy zastosować zaciski lub inne podobne narzędzia, aby zabezpieczyć i unieruchomić obrabiany element na stabilnym podłożu. Trzymanie obrabianego elementu w ręku lub podpieranie go ciałem nie zapewnia odpowiedniej stabilności i może prowadzić do utraty kontroli nad nim.

- Trzymaj ręce z dala od brzeszczotu. Nigdy nie chwytaj pod obrabiany przedmiot. Kontakt z brzeszczotem grozi obrażeniami.
- **Trzymaj ręce z daleka od drążka skokowego oraz uchwytu szybkoobrotowego.** W przypadku dotknięcia tych elementów istnieje niebezpieczeństwo zmiążdżenia.
- Prowadź elektronarzędzie na element obrabiany, gdy jest już ono włączone. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie odbicia.
- Uważaj na to, by podczas piłowania podstawa **8** dobrze przylegała do płaszczyzny.
- Po zakończeniu pracy wyłącz elektronarzędzie i wyjmij brzeszczot **14** z rządu dopiero wtedy, gdy zatrzyma się on całkowicie. W ten sposób zapobiega się odbiciu i można bezpiecznie odłożyć elektronarzędzie.
- Używaj wyłącznie nieuszkodzonych i niebudzących zastrzeżeń brzeszczotów. Zgięte i tępe brzeszczoty mogą się złamać lub spowodować odbicie.
- Po wyłączeniu nie należy wyhamowywać brzeszczotu **14** przez jego boczne dociskanie. Może dojść do uszkodzenia brzeszczotu **14**, jego złamania lub odbicia.
- Zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Do przymocowania obrabianego przedmiotu użyj mocowadeł/imadła. W ten sposób przedmiot obrabiany jest unieruchomiony pewniej, niż przy użyciu siły rąk.
- Prowadzić kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.
- Nie używać urządzenia do obróbki wilgotnych materiałów ani mokrych powierzchni.
- **Zagrożenie spowodowane pyłem!** Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłącz urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłów.
- Nosić maskę przeciwpyłową!
- Zadbaj o dostateczną wentylację.



OSTRZEŻENIE! Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym:



LASER
2



P maks.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Nigdy nie patrz bezpośrednio w promień lasera, ani w wyjścia promienia lasera **29**, z którego wychodzi.

! OSTRZEŻENIE!

- Oglądanie wyjścia promienia lasera przez instrumenty optyczne (np. lupy, szkła powiększające itp.) wiąże się z zagrożeniem dla wzroku.
- Ostrożnie! W razie zastosowania innych niż podane tutaj elementów obsługowych lub ustawień, a także w przypadku innych metod pracy, może dojść do narażenia na działanie niebezpiecznego promieniowania.

- Nigdy nie kieruj promienia lasera na powierzchnie odbijające światło, inne osoby ani zwierzęta. Nawet krótki kontakt wzrokowy z promieniem lasera może powodować uszkodzenie wzroku.

Originalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- **Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.**

Informacje dotyczące brzeszczotów

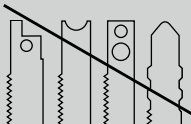
W wyposażenie podstawowe wyrzynarki Parkside zawiera już brzeszczoty do głównych zastosowań przy obróbce drewna i metalu.

- 3 brzeszczoty do ogólnego cięcia drewna
- 1 brzeszczot do metali lekkich do 3 mm

WSKAZÓWKA

- Możesz jednak używać każdego innego brzeszczotu o pasującym mocowaniu do chwytu (do brzeszczotów typu T).
- W przypadku długich prostych cięć należy stosować odpowiedni brzeszczot (np. znajdujący się w zestawie brzeszczot Parkside Speed Wood).

Typ brzeszczotu

odpowiedni	nieodpowiedni
	

ZESTAW TARCZ DO PIŁY ///PSTZ 3 A1

Należy użyć oryginalnych zestawów brzeszczotów do wyrzynarki Parkside, aby zoptymalizować precyzyjne cięcia.

Nasza końcówka piły tarczowej **SPEED WOOD**



Uniwersalny odpowiedni - obsługuje cięcia proste.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy **POWRÓT POWOLI** i ze sztywnym podawaniem.

(PL)

Ustaw „drewno i plastik” na drewno,
Tworzywa sztuczne i płyty.



Prosto, dobrze	Prosto, szorsko	Krzywa	Dokładnie kąt	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓

PENDULUM HUB OFF: W POLU WIZJI
PENDULUM HUB: W STREFIE ZABYTKOWEJ

(PL)

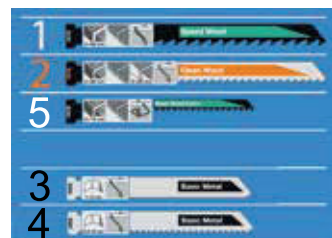
Ustaw „metal” na stal nierdzewną,
aluminium itp.



Tworzywo	Wytrzymałość (mm)
Arkusze	1 - 3
Arkusze	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Stal nierdzewna	max. 1,5
Krzywa	1 - 3

(PL)

Ustaw „Universal” na drewno,
Plastik i metal.



Prosto, dobrze	Prosto, szorsko	Krzywa	Dokładnie kąt	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓
Tworzywo		Wytrzymałość (mm)			
Arkusze		1 - 3			
Arkusze		2,5 - 6			

Uruchomienie

Montaż / wymiana brzeszczotu

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności przy urządzeniu odłącz wtyk z gniazda.

- ◆ Zdejmij osłonę **17**.
- ◆ Obróć uchwyt szybkoemocujący **18** i przytrzymaj go obrotami.
- ◆ Wciśnij dany brzeszczot aż do oporu w uchwyt szybkoemocujący **18**.
- ◆ Puść uchwyt szybkoemocujący **18**, musi powrócić do swojego położenia początkowego. Teraz brzeszczot jest zablokowany.
- **UWAGA!** Zęby brzeszczotu muszą przy tym wskazywać do przodu (patrz rozkładana strona)!
- ◆ Załóż ponownie osłonę **17** na urządzenie.

Montaż ogranicznika równoległego

Ogranicznik równoległy **12** może zostać zamocowany po lewej lub po prawej stronie urządzenia.

- ◆ Odkręć obie śruby mocujące otworów do wsuwania ogranicznika **15**.
- ◆ Wsuń ogranicznik równoległy **12** w otwory do wsuwania ogranicznika **15**.
- ◆ Ponownie przykręć obie śruby mocujące.

Podłączanie odcigu wiórów

- ◆ Włóż reduktor **6** w króciec odcigu **7**, aż się zablokuje.
- ◆ Odpowiednio dopuszczony odcąg pyłu i wiórów podłącz do elementu redukcyjnego **6** lub bezpośrednio do **7** króćca odcigu.

Montaż stopy ślizgowej

Podczas obróbki wrażliwych powierzchni można zamontować stopę ślizgową **9** na płytę podstawy **8**, by zapobiec zadrapaniu powierzchni.

- ◆ Zaczep stopę ślizgową **9** z przodu podstawy **8** i naciśnij z tyłu do góry, aż zatrzaśnie się na podstawie **8**.
- ◆ Aby zdjąć stopę ślizgową **9**, odłącz ją w tylnej części podstawy **8** i zdejmij do przodu.

Montaż ochrony przed rozerwaniem

Ochrona przed rozerwaniem **27** może zapobiegać wyrwaniu powierzchni podczas piłowania drewna. Ochrona przed rozerwaniem **27** może być stosowana wyłącznie w przypadku określonych typów brzeszczotów, ze stopą ślizgową **9** i tylko przy kącie cięcia 0° .

- ◆ Wciśnij ochronę przed rozerwaniem **27** od dołu w stopę ślizgową **9**.

Precyzyjna kalibracja lasera

- ◆ Gdy linia lasera nie znajduje się w wycięciu **28**, obróć śrubę kalibracyjną **25**, aż linia lasera znajdzie się w wycięciu **28**.

Obsługa

Ustawianie kąta cięcia

- ◆ Odkręć śruby zaciskowe **20** kluczem imbusowym **22** i wyciągnij podstawę **8** do tyłu.
- ◆ Ustaw kąt cięcia $0^\circ / 15^\circ / 30^\circ / 45^\circ$ korzystając z oznaczeń znajdujących się na podstawie **8**. Wsuń podstawę **8** do przodu, aż w zażębieniu **21** zatrzaśnie się trzpień blokujący.
- ◆ Przykręć śruby zaciskowe **20** kluczem imbusowym **22**.

WSKAZÓWKA

- Przy kącie cięcia wynoszącym $15^\circ / 30^\circ / 45^\circ$, konieczne jest uprzednie zdemonowanie osłony **27** oraz ochrony przed rozerwaniem **17**!

Ustawianie liczby skoków

- ◆ Pokręć regulację liczby skoków **1** ustaw żądaną liczbę skoków.

Ustawianie skoku wahadłowego

- ◆ Przełącznikiem ruchu wahadłowego **11** można ustawiać ruch wahadłowy brzeszczotu **14**. Bez ruchu wahadłowego (pozycja „0”) uzyskuje się łagodne i czyste krawędzie cięcia. W przypadku cienkich przedmiotów należy wyłączyć funkcję skoków wahadłowych. Przy włączonej funkcji skoków wahadłowych (pozycja 1-3) uzyskuje się szybszy postęp w pracy.

Włączanie / Wyłączanie

Włączanie urządzenia:

Naciśnij włącznik / wyłącznik ③.

Wyłączanie urządzenia:

Zwolnij włącznik/wyłącznik ③.

Włączenie trybu ciągłego:

Naciśnij włącznik/wyłącznik ③, a następnie trzymając go wciąż w stanie wciśniętym zablokuj włącznik/wyłącznik ② za pomocą przycisku blokującego.

Wyłączenie trybu ciągłego:

Naciśnij włącznik/wyłącznik ③, a następnie zwolnij go ponownie.

Włączanie/wyłączanie lasera/ oświetlenia roboczego

Włącznik/wyłącznik:

Naciśnij włącznik/wyłącznik ⑩ aż aktywna będzie żądana funkcja.

LASER i OŚWIETLENIE ROBOCZE → OŚWIETLENIE ROBOCZE → LASER → WYŁĄCZENIE

Funkcja wydmuchu wiórów

Włączanie funkcji wydmuchu wiórów:

- ◆ Przesuń przełącznik wydmuchu wiórów ⑩ w pozycję .

Wyłączanie funkcji wydmuchu wiórów:

- ◆ Przesuń przełącznik wydmuchu wiórów ⑩ w pozycję „0”.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy przyrządu używaj suchej szmatki.

OSTRZEŻENIE!

- Gdy przewód przyłączeniowy elektronarzędzia jest uszkodzony, należy go zastąpić specjalnie przygotowanym przewodem przyłączeniowym, który jest dostępny za pośrednictwem naszego działu obsługi klienta.
- Wymień brzeszczot ⑭, gdy jego uzębienie zrobi się tępe, ponieważ jego dalsze użytkowanie nie zapewnia prawidłowej pracy za pomocą wyrzynarki.
- Po zakończeniu pracy z użyciem wyrzynarki wyczyść ją.
- Usuń zanieczyszczenia (np. wióry). Jeśli to konieczne, wyczyść uchwyt tarczy tnącej i otwór do wyrzucania wiórów za pomocą szczotki lub dmuchając sprężonym powietrzem.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie lub przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 123456.

Serwis

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- Wymianę wtyku lub przewodu przyłączeniowego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 321 225_1901

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

- 1 – 7: tworzywa sztuczne,
- 20 – 22: papier i tektura,
- 80 – 98: kompozyty



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt
ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)**

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności
elektromagnetycznej
(2014/30/EU)**

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)***

*Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Oznaczenie typu maszyny: Wyrzynarka PSTD 800 B2

Rok produkcji: 04-2019

Numer seryjny: IAN 321225_1901

Bochum, dnia 02.04.2019



Semi Uguzlu

- Kierownik ds. zarządzania jakością -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turinys

Ižanga40

Naudojimas pagal paskirtį	40
Dalys	40
Tiekiamas rinkinys	40
Techniniai duomenys	40

Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai41

1. Darbo vietos sauga	41
2. Elektros sauga	41
3. Žmonių sauga	42
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	42
5. Klientų aptarnavimas	43
Saugos nurodymai, taikomi siaurapiūklams	43
Originalūs priedai ir papildoma įranga	44
Informacija apie geležtes	44

Naudojimo pradžia46

Geležtės montavimas / keitimas	46
Lygiagrečiosios atramos montavimas	46
Drožių susiurbimo įrenginio prijungimas	46
Šliaužiklio montavimas	46
Apsaugos nuo drožių montavimas	46
Tikslusis lazerio reguliavimas	46

Naudojimas.....46

Pjovimo kampo nustatymas	46
Eigų skaičiaus nustatymas	46
Švytuoklinių eigų nustatymas	46
Ijungimas / išjungimas	47
Lazerio / darbinio apšvietimo įjungimas / išjungimas	47
Drožių nupūtimo funkcija	47

Techninė priežiūra ir valymas47

Kompernaß Handels GmbH garantija48

Klientų aptarnavimas.....49

Importuotojas	49
---------------------	----

Utilizavimas49

Atitikties deklaracijos originalo vertimas50

ŠVYTUOKLINIS SIAURAPJŪKLIS PSTD 800 B2

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Jūs pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir utilizavimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrenginys skirtas tiesiems ir lenktiems pjūviams bei skersiniams pjūviams iki 45° briaunuotuose ruošiniuose iš plastiko, medžio ir lengvojo metalo atlikti. Įrenginys skirtas tik privačioms reikmėms sausose patalpose. Vadovaukitės nurodymais dėl geležčių tipų. Bet koks kitoks įrenginio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Gamintojas neprisima jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią netinkamai naudojant įrankį.

Dalys

- 1 Eigos dažnio reguliavimo ratukas
- 2 Įjungimo / išjungimo jungiklio fiksavimo mygtukas
- 3 Įjungimo / išjungimo jungiklis
- 4 Korpusas
- 5 Maitinimo laidas
- 6 Tarpinė detalė
- 7 Išsiurbimo atvamzdis
- 8 Atraminė plokštė
- 9 Šliaužiklis (nuimamas)
- 10 Drožlių nupūtimo įrenginio jungiklis
- 11 Švytuoklinės eigos jungiklis
- 12 Lygiagrečioji atrama
- 13 Kreipiamasis ritinėlis
- 14 Geležtė (medžiui apdirbti)
- 15 Įstūmimo angos (kiekviena su fiksavimo varžtu)
- 16 Apsauginis lankas
- 17 Apsauginis gaubtas
- 18 Greitojo užveržimo griebtuvas
- 19 Lazero / darbinio apšvietimo ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis
- 20 Suveržimo varžtai
- 21 Krumpliaraičiai
- 22 Šešiabriaunis raktas

- 23 Geležtė (medžiui apdirbti)
- 24 Geležtė (metalui apdirbti)
- 25 Geležtė (medžiui apdirbti)
- 26 Tikslaus nustatymo varžtas
- 27 Apsauga nuo drožlių
- 28 Įpjova
- 29 lazero spindulio išėjimo anga

Tiekiamas rinkinys

- 1 švytuoklinis siaurapjūklis su išsiurbimo atvamzdžiu
- 1 tarpinė detalė
- 1 lygiagrečioji atrama
- 3 geležtės medžiui apdirbti **SWISS MADE**
- 1 geležtė metalui apdirbti **SWISS MADE**
- 1 šešiabriaunis raktas
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Švytuoklinis siaurapjūklis:	„Parkside PSTD 800 B2“
Vardinė įtampa:	230 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė imamoji galia:	800 W
Tuščiąjų eigų skaičius:	n_0 0–3100 min. ⁻¹
Įpjovos gylis:	medienoje / metalė: 80 / 8 mm
Švytuoklinė eiga:	3 pakopos ir tiksliojo pjovimo nustatymas
Nuožulnūs pjūviai:	0°/15° / 30°/45° kairėje / dešinėje
Apsaugos klasė:	II/III (dviguba izoliacija)

Skleidžiamo triukšmo vertė:

Skleidžiamo triukšmo išmatuotoji vertė nustatyta pagal standartą EN 62841. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis yra toks:

Garso slėgio lygis:	$L_{pA} = 93$ dB (A)
Neapibrėžtis:	$K_{pA} = 3$ dB
Garso galios lygis:	$L_{WA} = 104$ dB (A)
Neapibrėžtis:	$K_{WA} = 3$ dB

Naudokite klausos apsaugos priemones!

Vibracijos bendroji vertė:

(trių krypčių vektorių suma) nustatyta pagal EN 62841 standartą:

Pjaunant medžio drožlių plokštę: $a_{h,B} = 7,8 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Pjaunant metalo skardą: $a_{h,B} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NURODYMAS

- Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijų spinduliuotė ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveiksiais ir techniniais duomenimis, pridėdama prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant tolesnių nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laido) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.**
Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdai.** Jokių būdų nedarykite kokių nors kištuko keitimų.
Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.

- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankių dalių, neišstepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus ir prieš jį pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad jis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.

- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenu-matytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumulatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskačiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.

- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atlikto darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams, gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Saugos nurodymai, taikomi siaurapjūkliais

- Jei atliekate darbus, kurių metu darbo įrankis gali kliudyti paslėptus elektros laidus arba paties elektrinio įrankio maitinimo laidą, elektrinį įrankį laikykite už izoliuotų rankenų. Prisilietus prie laido, kuriuo teka elektros srovė, metalinėse prietaiso dalyse gali atsirasti įtampa ir trenkti elektros smūgis.
- Spaustuvais ar kitokiu įrenginiu įtvirtinkite ir užfiksukite ruošinį ant stabiliaus pagrindo. Laikydami ruošinį ranka arba prispaudę jį prie kūno, jis bus nestabilioje padėtyje, dėl ko galite prarasti kontrolę.
- Rankas laikykite kuo toliau nuo pjovimo srities. Nekiškite rankų po ruošiniu. Palietus geležtę, kyla pavojus susižaloti.

Rankas laikykite kuo toliau nuo pakėlimo strypo ir greitojo užveržimo griebtuvo.

- Palietus sudedamąsias dalis, kyla sužalojimo prispaudžiant pavojus.
- Prie ruošinio glauskite tik įjungtą elektrinį įrankį. Antraip kils atatranks pavojus.
- Įsitikinkite, kad pjaunant nuleista 8 atraminė plokštė.
- Baigę darbo procesą, išjunkite elektrinį įrankį ir tik tada išimkite geležtę 14 iš pjūvio vietos, kai įrankis sustos. Taip išvengsite atatranks ir galėsite saugiai padėti elektrinį įrankį.
- Naudokite tik aštrias ir nepriekaištingos būklės geležtes. Deformuotos ar atšipusios geležtės gali sulūžti arba sukelti atatranką.
- Išjungę nestabdykite geležtės 14, įremdami šonu į kokią nors paviršių. Geležtė 14 gali susigadinti, sulūžti arba sukelti atatranką.
- Įtvirtinkite ruošinį. Ruošiniams įtvirtinti naudokite įtvirtinimo įtaisus / spaustuvus. Taip ruošinys bus laikomas tvirčiau nei Jūsų ranka.
- Maitinimo laidą visada tieskite nuo įrankio galo tolyn.
- Nepjaukite sudrėkintų medžiagų ar drėgnų paviršių.
- **Dulkių keliamas pavojus!** Jei ilgesnį laiką apdorojate medieną ir ypač medžiagas, kurias apdorojant susidaro pavojingų dulkių, prijunkite prietaisą prie tinkamo dulkių susiurbimo įtaiso.
- Užsidėkite kaukę nuo dulkių!
- Pasirūpinkite pakankamu vėdinimu.



ĮSPĖJIMAS! Saugokitės lazerio spindulių:



LAZERIS

2



P maks.: < 1 mW • λ: 650 nm • EN 60825-1:2014

Niekada nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį arba į angą , iš kurios jis išeina.



ĮSPĖJIMAS!

- Lazerio išėjimo angos stebėjimas optiniais instrumentais (pvz., lūpa, padidinamuoju stiklu ir pan.) susijęs su akių pažeidimo pavojumi.
- Atsargiai! Jei naudojami kiti valdymo arba reguliavimo įrenginiai, nei čia nurodyta, arba taikomi kiti veikimo būdai, gali pasireikšti pavojingas spinduliuotės poveikis.

- Niekada nenukreipkite lazerio spindulio į atspindinčius paviršius, asmenis ar gyvūnus. Net trumpas kontaktas su lazerio spinduliu gali pakenkti akims.

Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus, papildomą įrangą ir (arba) tokius priedus, kurių laikiklis tinka įrankiui.

Informacija apie geležtes

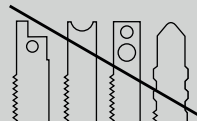
Pagrindinėje „Parkside“ komplektacijoje jau yra pagrindinės pritaikymo srities medienos ir metalo geležtės.

- 3 geležtės bendrojo pobūdžio medienos pjūvimui
- 1 geležtė lengviesiems metalams iki 3 mm

NURODYMAS

- Galima naudoti bet kokią geležtę, tačiau su sąlyga, kad ji yra su tinkamu laikikliu (kotu su viena atrama).
- Ilgiems, tiesiems pjūviams naudokite tinkamą pjūklo geležtę (pvz., kartu tiekiamą „Parkside Speed Wood“ pjūklo geležtę).

Geležčių tipai

tinkama	netinkama
	

SIAURAPJUKLIO PJUKLELIŲ KOMPLEKTAS /// PSTZ 3 A1



Naudokite originalius „Parkside Jigsaw Blades“ rinkinius, skirtus optimaliam pjovimui.

Mūsų pjūklo diskas **SPEED WOOD**

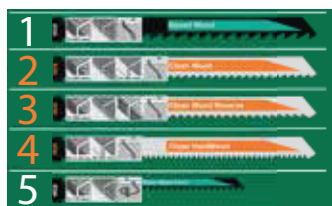


Universalus tinkamas - palaiko tiesų pjovimą.

Norėdami gauti geriausius rezultatus, turite **SAW SLOWLY** ir **LOW FEED**.

LT

Komplektas „Mediena ir plastikas“, skirtas medienai, plastikui ir plokščiams



Tiesus, gerai	Tiesus, šiurkštus	Kreivė	Tiksliai kampas	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓

PENDULUM HUB OFF: VIZIJA
PENDULUM HUB: SĄLYGINĖJE SRITYJE

LT

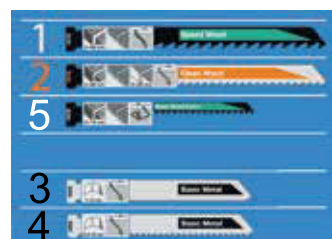
Komplektas „Metalas“, skirtas nerūdijamajam plienui, aliuminiui ir t. t.



Material	Styrka (mm)
Lapas	1 - 3
Lapas	2,5 - 6
Aluminis	3 - 15
Nerūdijantis plienas	max. 1,5
Kreivė	1 - 3

LT

Komplektas „Universalus“, skirtas medienai, plastikui ir metalui



Tiesus, gerai	Tiesus, šiurkštus	Kreivė	Tiksliai kampas	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓
Material			Styrka (mm)		
Lapas			1 - 3		
Lapas			2,5 - 6		

Naudojimo pradžia

Geležties montavimas / keitimas

Prieš atlikdami darbus prie įrenginio, kaskart ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo.

- ◆ Nuimkite apsauginį gaubtą **17**.
- ◆ Pasukite greitojo užveržimo griebtuvą **18** ir laikykite jį pasuktą.
- ◆ Reikiamą geležtę iki galo įspauskite į greitojo užveržimo griebtuvą **18**.
- ◆ Paleiskite greitojo užveržimo griebtuvą **18** – jis turi grįžti į pradinę padėtį. Dabar geležtė įtvirtinta.
- **DĖMESIO!** Geležties dantukai turi būti nukreipti į išorę (žr. išskleidžiamą puslapį)!
- ◆ Vėl uždėkite apsauginį gaubtą **17** ant įrenginio.

Lygiagrečiosios atramos montavimas

Lygiagrečioji atrama **12** gali būti tvirtinama įrenginio kairėje arba dešinėje.

- ◆ Atlaisvinkite abu įstūmimo angos tvirtinimo varžtus **15**.
- ◆ Įstumkite lygiagrečiąją atramą **12** į įstūmimo angą **15**.
- ◆ Vėl prisukite abu tvirtinimo varžtus.

Drožlių susiurbimo įrenginio prijungimas

- ◆ Kiškite tarpinę detalę **6** į išsiurbimo atvamzdį **7**, kol ji užsifiksuos.
- ◆ Prijunkite leidžiamą naudoti dulkių ir drožlių susiurbimo įrenginį prie tarpinės detalės **6** arba tiesiog prie išsiurbimo atvamzdžio **7**.

Šliaužiklio montavimas

Apdorodami jautrius paviršius, galite uždėti šliaužiklį **9** ant atraminės plokštės **8**, kad išvengtumėte paviršiaus subraižymo.

- ◆ Užkabinkite šliaužiklį **9** atraminės plokštės priekyje **8** ir spauskite jį gale į viršų, kol jis užsifiksuos atraminėje plokštėje **8**.
- ◆ Norėdami nuimti šliaužiklį **9**, atlaisvinkite jį galinėje atraminės plokštės dalyje **8** ir ištraukite jį į priekį.

Apsaugos nuo drožlių montavimas

Apsauga nuo drožlių **27** padeda apsaugoti medžio paviršių nuo subraižymo pjaunant. Apsauga nuo drožlių **27** gali būti naudojama tik su tam tikro tipo geležtėmis, su šliaužikliu **9** ir tik tada, kai pjovimo kampas yra 0°.

- ◆ Įspauskite apsaugą nuo drožlių **27** iš apačios į šliaužiklį **9**.

Tikslusis lazerio reguliavimas

- ◆ Jei lazerio linija nesutampa su įpjova **23**, sukite tikslaus nustatymo varžtą **26**, kol lazerio linija sutaps su įpjova **23**.

Naudojimas

Pjovimo kampo nustatymas

- ◆ Atlaisvinkite suveržimo varžtą **20** šešiabriauniu raktu **22** ir patraukite atraminę plokštę **8** atgal.
- ◆ Nustatykite 0° / 15° / 30° / 45° pjovimo kampą pagal žymas atraminėje plokštėje **8**. Pastumkite į priekį atraminę plokštę **8**, kad fiksavimo kaištis užsifiksuotų krumpļiaratyje **21**.
- ◆ Priveržkite suveržimo varžtus **20** šešiabriauniu raktu **22**.

NURODYMAS

- Kai pjovimo kampas yra 15°/30°/45°, prieš tai reikia nuimti apsauginį gaubtą **17** ir apsaugą nuo drožlių **27**!

Eigų skaičiaus nustatymas

- ◆ Eigų skaičiaus parinkimo nustatymo ratuku **1** nustatykite norimą eigų skaičių.

Švytuoklinių eigų nustatymas

- ◆ Švytuoklinių eigų jungikliu **11** galite nustatyti švytuoklinį geležties judėjimą **14**. Be švytuoklinio judėjimo (padėtis „0“) pjūvio briaunos bus tikslios ir lygios. Ploniems ruošiniams švytuoklinę eigą išjunkite. Suaktyvinę švytuoklinę eigą (1 – 3 padėtys), pasieksite žymiai greitesnę darbo eigą.

Ijungimas / išjungimas

Prietaiso įjungimas:

paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **3**.

Įrankio išjungimas:

atleiskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **3**.

Ilgalaikės apkrovos režimo įjungimas:

paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **3** ir nuspausdami jungiklį užfiksavokite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklio fiksavimo mygtuką **2**.

Ilgalaikės apkrovos režimo išjungimas:

paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **3** ir vėl jį atleiskite.

Lazerio / darbinio apšvietimo įjungimas / išjungimas

Įjungimo / išjungimo jungiklis:

spauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **19**, kol bus aktyvinta pageidaujama funkcija.

LAZERIS ir DARBINIS APŠVIETIMAS → DARBINIS APŠVIETIMAS → LAZERIS → IŠJUNGIMAS

Drožlių nupūtimo funkcija

Drožlių nupūtimo funkcijos įjungimas:

- ♦ drožlių nupūtimo įrenginio jungiklį pastumkite **10** į padėtį .

Nupūtimo funkcijos palaikymas:

- ♦ drožlių nupūtimo įrenginio jungiklį pastumkite **10** į padėtį „O“.

Techninė priežiūra ir valymas



ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

Prieš atlikdami darbus prie įrenginio, visada jį išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

- Įrenginys visada turi būti švarus, sausas, neišspestas alyva ar tepalu.
- Korpusą valykite sausa šluoste.



ĮSPĖJIMAS!

- Jei elektrinio įrankio prijungimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specialios konstrukcijos prijungimo laidu, kurį galima įsigyti klientų aptarnavimo tarnyboje.
- Kai tik geležtės dantys atšips ir juo nebebus galima kokybiškai pjauti, geležtę **14** pakeiskite.
- Baigę pjovimo darbus, išvalykite įrenginį.
- Pašalinkite nuo įrankio nešvarumus (pvz., pjovimo drožles). Jei reikia, valykite pjūklo laikiklį ir lusto išmetimo angą šepečiu arba išpurškite suslėgtu oru.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvėnčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyz-

džiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programines įrangas.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 123456 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Klientų aptarnavimas

⚠️ ĮSPĖJIMAS!

- Įrenginius gali remontuoti tik klientų aptarnavimo tarnyba arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip bus užtikrinta, kad įrenginys išliks saugus.
- Įrenginio kištuką arba jo maitinimo laidą gali pakeisti tik įrenginio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba. Taip bus užtikrinta, kad įrenginys išliks saugus.

NURODYMAS

- Neišvardintas atsarginės dalis (pvz., anglinius šepetėlius, jungiklius) galite užsakyti mūsų aptarnavimo centre.

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:

kompernass@lidl.lt

IAN 321225_1901

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Utilizavimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite atiduoti utilizuoti vietos utilizavimo įmonėms.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti aplinkai nekenksmingu būdu.

Kaip utilizuoti nebenaudojamą įrenginį, sužinosite savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: Plastikai,

20–22: Popierius ir kartonas,

80–98: Sudėtinės medžiagos



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo, p. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

**Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)**

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)**

**Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)***

*Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Prietaiso tipas: Švytuoklinis siaurapjūklis PSTD 800 B2

Pagaminimo metai: 2019-04

Serijos numeris: IAN 321225_1901

Bochumas, 2019-04-02



Semi Uguzlu

– Kokybės vadybininkas –

Galimi techniniai pakeitimai tobulinant gaminį.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	52
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	52
Ausstattung	52
Lieferumfang	52
Technische Daten	52
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	53
1. Arbeitsplatzsicherheit	53
2. Elektrische Sicherheit	53
3. Sicherheit von Personen	54
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	54
5. Service	55
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsäge	55
Originalzubehör/-zusatzgeräte	56
Informationen zu Sägeblättern	56
Inbetriebnahme	58
Sägeblatt montieren / wechseln	58
Parallelanschlag montieren	58
Spanabsaugung anschließen	58
Gleitschuh montieren	58
Spanreißschutz montieren	58
Laser Feinjustierung	58
Bedienung	58
Schnittwinkel einstellen	58
Hubzahl einstellen	59
Pendelhub einstellen	59
Einschalten / Ausschalten	59
Laser / Arbeitslicht ein-/ausschalten	59
Spanblasfunktion	59
Wartung und Reinigung	59
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	60
Service	61
Importeur	61
Entsorgung	62
Original-Konformitätserklärung	63

PENDELHUBSTICHSÄGE

PSTD 800 B2

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für gerade und kurvige Schnitte sowie Gehrungsschnitte bis 45° an kantigen Werkstücken aus Kunststoff, Holz und Leichtmetall geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen zugelassen. Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

- 1 Stellrad Hubzahlvorwahl
- 2 Feststelltaste Ein-/Ausschalter
- 3 Ein-/Aus-Schalter
- 4 Gehäuse
- 5 Netzkabel
- 6 Reduzierstück
- 7 Absaugstutzen
- 8 Fußplatte
- 9 Gleitschuh (abnehmbar)
- 10 Schalter Späneblasvorrichtung
- 11 Pendelhubschalter
- 12 Parallelanschlag
- 13 Führungsrolle
- 14 Sägeblatt (zur Holzbearbeitung)
- 15 Einschuböffnungen (jeweils inkl. Feststellschraube)
- 16 Schutzbügel
- 17 Schutzhaube
- 18 Schnellspannfutter
- 19 EIN-/AUS-Schalter Laser/Arbeitslicht
- 20 Klemmschrauben

- 21 Verzahnung
- 22 Sechskantschlüssel
- 23 Sägeblatt (zur Holzbearbeitung)
- 24 Sägeblatt (zur Metallbearbeitung)
- 25 Sägeblatt (zur Holzbearbeitung)
- 26 Feinstellschraube
- 27 Spanreißschutz
- 28 Kerbe
- 29 Laseraustrittsöffnung

Lieferumfang

- 1 Pendelhubstichsäge inkl. Absaugstutzen
- 1 Reduzierstück
- 1 Parallelanschlag
- 3 Sägeblätter zur Holzbearbeitung **SWISS MADE**
- 1 Sägeblatt zur Metallbearbeitung **SWISS MADE**
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

- Bemessungsspannung: 230 V ~ 50 Hz
(Wechselstrom)
- Bemessungsaufnahme: 800 W
- Leerlauf-Hubzahl: n_0 0 - 3100 min⁻¹
- Schnitttiefe: Holz/Metall: 80/8 mm
- Pendelhub: 3 Stufen und Feinschnitt-Einstellung
- Schrägschnitte: 0°/15°/30°/45°
links/rechts
- Schutzklasse: II/□ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

- Schalldruckpegel: $L_{pA} = 93$ dB (A)
- Unsicherheit: $K_{pA} = 3$ dB
- Schallleistungspegel: $L_{WA} = 104$ dB (A)
- Unsicherheit: $K_{WA} = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte:

(Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 62841:

Sägen von Spanplatten: $a_{h,B} = 7,8 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Sägen von Metallblech: $a_{h,M} = 9,8 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

! WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

! WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich zugelassen sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Befestigen und sichern Sie das Werkstück mittels Zwingen oder auf andere Art und Weise an einer stabilen Unterlage.** Wenn Sie das Werkstück nur mit der Hand oder gegen Ihren Körper halten, bleibt es labil, was zum Verlust der Kontrolle führen kann.
- **Halten Sie die Hände vom Sägebereich fern.** Greifen Sie nicht unter das Werkstück. Bei Kontakt mit dem Sägeblatt besteht Verletzungsgefahr.
- **Halten Sie die Hände von der Hubstange und dem Schnellspannfutter fern.** Bei Kontakt mit den Bauteilen besteht Quetschungsgefahr.
- **Führen Sie das Elektrowerkzeug nur eingeschaltet gegen das Werkstück.** Es besteht sonst die Gefahr eines Rückschlages.
- **Achten Sie darauf, dass die Fußplatte 8 beim Sägen aufliegt.**
- **Schalten Sie nach Beendigung des Arbeitsvorgangs das Elektrowerkzeug aus und ziehen Sie das Sägeblatt 14 erst dann aus dem Schnitt, wenn dieses zum Stillstand gekommen ist.** So vermeiden Sie einen Rückschlag und können das Elektrowerkzeug sicher ablegen.
- **Verwenden Sie nur unbeschädigte und einwandfreie Sägeblätter.** Verbogene und stumpfe Sägeblätter können brechen oder einen Rückschlag verursachen.

- Bremsen Sie das Sägeblatt 14 nach dem Ausschalten nicht durch seitliches Gegendrücken ab. Das Sägeblatt 14 kann beschädigt werden, brechen oder einen Rückschlag verursachen.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- **Gefährdung durch Staub!** Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete Staubabsaugvorrichtung an.
- Tragen Sie eine Staubschutzmaske!
- Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.



WARNUNG! Schützen Sie sich vor Laserstrahlung:



LASER
2



**P max.: < 1 mW • λ: 650 nm •
EN 60825-1:2014**

Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl, bzw. in die Laseraustrittsöffnung 29, aus der er austritt.



WARNUNG!

- Das Betrachten des Laserausgangs mit optischen Instrumenten (z.B. Lupe, Vergrößerungsgläsern, u.ä.) ist mit einer Augengefährdung verbunden.
- Vorsicht! Wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- oder Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.
- Richten Sie den Laserstrahl niemals auf reflektierende Flächen, Personen oder Tiere. Bereits ein kurzer Sichtkontakt mit dem Laserstrahl kann zu Augenschäden führen.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

Informationen zu Sägeblättern

Die Parkside-Grundausstattung beinhaltet bereits Sägeblätter für Hauptanwendungen in Holz und Metall.

- 3 Sägeblätter für allgemeine Holzschnitte
- 1 Sägeblatt für Leichtmetalle bis 3 mm

HINWEIS

- Sie können jedes Sägeblatt verwenden, vorausgesetzt, es ist mit der passenden Aufnahme (Einnockenschaft) versehen.
- Für lange, gerade Schnitte verwenden Sie bitte ein entsprechendes Sägeblatt (z. B. das mitgelieferte Parkside Speed Wood Sägeblatt).

Sägeblatttyp

geeignet	ungeeignet

STICHSÄGEBLATT-SET /// PSTZ 3 A1

Bitte benutzen Sie Original Parkside Sticksägeblatt-Sets für optimierte präzise Schnitte.

Unser Sägeblatt  **SPEED WOOD**

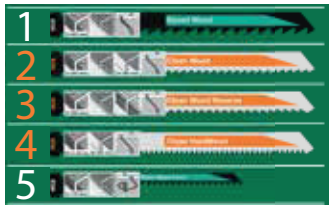


Universal geeignet – unterstützt die gerade Schnitfführung.

Für beste Ergebnisse müssen Sie **langsam** und mit **geringem Vorschub** sägen.

(DE) (AT) (CH)

Set „Holz und Kunststoff“ für Holz, Kunststoff und Plattenwerkstoffe.



					
Gerade, fein	Gerade, grob	Kurve	Winkel-genau	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	✓✓✓	✓✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓

PENDELHUB AUS: IM SICHTBEREICH

PENDELHUB AN: IM VERDECKTEN BEREICH

(DE) (AT) (CH)

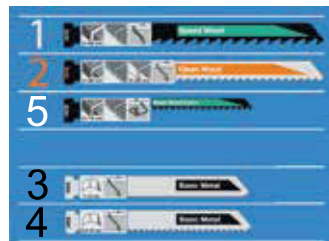
Set „Metall“ für Edelstahl, Aluminium etc.



Material	Stärke (mm)
Blech	1 - 3
Blech	2,5 - 6
Aluminium	3 - 15
Edelstahl	max. 1,5
Kurve	1 - 3

(DE) (AT) (CH)

Set „Universal“ für Holz, Kunststoff und Metall.



					
Gerade, fein	Gerade, grob	Kurve	Winkel-genau	REVERSE	CLEAN CUT
–	✓✓✓	–	✓✓✓	–	✓
✓✓✓	–	–	✓	–	✓✓
–	–	✓✓✓	–	–	✓
Material		Stärke (mm)			
Blech		1 - 3			
Blech		2,5 - 6			

Inbetriebnahme

Sägeblatt montieren / wechseln

Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose.

- ◆ Entfernen Sie die Schutzhaube **17**.
- ◆ Drehen Sie das Schnellspannfutter **18** und halten Sie es gedreht.
- ◆ Drücken Sie das benötigte Sägeblatt bis zum Anschlag in das Schnellspannfutter **18**.
- ◆ Lassen Sie das Schnellspannfutter **18** los, es muss in seine Ausgangsposition zurückkehren. Das Sägeblatt ist nun verriegelt.
- **ACHTUNG!** Die Zähne des Sägeblattes müssen dabei nach vorne zeigen (siehe Ausklappseite)!
- ◆ Setzen Sie die Schutzhaube **17** wieder auf das Gerät.

Parallelanschlag montieren

Der Parallelanschlag **12** kann links oder rechts am Gerät befestigt werden.

- ◆ Lösen Sie die beiden Feststellschrauben der Einschuböffnungen **15**.
- ◆ Schieben Sie den Parallelanschlag **12** in die Einschuböffnungen **15**.
- ◆ Schrauben Sie die beiden Feststellschrauben wieder fest.

Spanabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie das Reduzierstück **6** in den Absaugstutzen **7** bis dieses festklemmt.
- ◆ Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an das Reduzierstück **6** oder direkt an den Absaugstutzen **7** an.

Gleitschuh montieren

Bei der Bearbeitung von empfindlichen Oberflächen können Sie den Gleitschuh **9** auf die Fußplatte **8** aufsetzen, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

- ◆ Hängen Sie den Gleitschuh **9** vorne an der Fußplatte **8** ein.
Drücken Sie ihn hinten hoch, bis er an der Fußplatte **8** einrastet.
- ◆ Zum Abnehmen des Gleitschuhs **9**, lösen Sie ihn am hinteren Teil der Fußplatte **8** und nehmen ihn nach vorne hin ab.

Spanreißschutz montieren

Der Spanreißschutz **27** kann ein Ausreißen der Oberfläche beim Sägen von Holz verhindern. Der Spanreißschutz **27** kann nur bei bestimmten Sägeblatttypen, mit dem Gleitschuh **9** und nur bei einem Schnittwinkel von 0° verwendet werden.

- ◆ Drücken Sie den Spanreißschutz **27** von unten in den Gleitschuh **9** ein.

Laser Feinjustierung

- ◆ Wenn die Laserlinie nicht in der Kerbe **23** liegt, die Feinstellschraube **25** drehen, bis die Laserlinie in der Kerbe **23** liegt.

Bedienung

Schnittwinkel einstellen

- ◆ Lösen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem Sechskantschlüssel **22** und ziehen die Fußplatte **8** nach hinten.
- ◆ Stellen Sie den Schnittwinkel 0°/15°/30°/45° mit Hilfe der Markierungen an der Fußplatte **8** ein. Schieben Sie die Fußplatte **8** nach vorne, damit der Arretierstift in die Verzahnung **21** einrastet.
- ◆ Spannen Sie die Klemmschrauben **20** mit dem Sechskantschlüssel **22**.

HINWEIS

- Bei einem Schnittwinkel von 15°/30°/45°, muss die Schutzhaube **17** und der Spanreißschutz **27** vorher entfernt werden!

Hubzahl einstellen

- ◆ Stellen Sie mit dem Stellrad Hubzahlvorwahl **1** die gewünschte Hubzahl ein.

Pendelhub einstellen

- ◆ Sie können mit dem Pendelhubschalter **11** die Pendelbewegung des Sägeblattes **14** einstellen. Ohne Pendelbewegung (Stellung „0“) erzielen Sie feine und saubere Schnittkanten. Stellen Sie bei dünnen Werkstücken den Pendelhub ab. Mit aktiviertem Pendelhub (Stellung 1-3) erzielen Sie einen zunehmend schnelleren Arbeitsfortschritt.

Einschalten / Ausschalten

Gerät einschalten:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **3**.

Gerät ausschalten:

Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** los.

Dauerbetrieb einschalten:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** und stellen Sie ihn im gedrückten Zustand mit der Feststelltaste für EIN-/AUS-Schalter **2** fest.

Dauerbetrieb ausschalten:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **3** und lassen Sie ihn wieder los.

Laser / Arbeitslicht ein-/ausschalten

Ein-/Ausschalter:

Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **19** bis die gewünschte Funktion aktiv ist.

LASER und ARBEITSLICHT → ARBEITSLICHT → LASER → AUSSCHALTEN

Spanblasfunktion

Spanblasfunktion einschalten:

- ◆ Schieben Sie den Schalter Späneblasvorrichtung **10** in die Position .

Absaugfunktion unterstützen:

- ◆ Schieben Sie den Schalter Späneblasvorrichtung **10** in die Position „O“.

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.



WARNUNG!

- Wenn die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs beschädigt ist, muss sie durch eine speziell vorgeordnete Anschlussleitung ersetzt werden, die über die Kundendienstorganisation erhältlich ist.
- Wechseln Sie das Sägeblatt **14** aus, sobald dessen Zahnung stumpf ist und damit keine einwandfreie Sägearbeit mehr durchführbar ist.
- Führen Sie die Reinigung des Gerätes im Anschluss an Ihre Sägearbeit durch.
- Entfernen Sie Verschmutzungen (z.B. durch Sägespäne). Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme und die Spanauswurföffnung ggf. mit einem Pinsel oder durch Ausblasen mit Druckluft.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

⚠️ WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit **Original-Ersatzteilen reparieren**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst **ausführen**. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobildfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobildfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 321225_1901

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EG)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014 / 30 / EU)**

**RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)***

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-11: 2016

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 50581:2012

Typbezeichnung der Maschine: Pendelhubstichsäge PSTD 800 B2

Herstellungsjahr: 04-2019

Seriennummer: IAN 321225_1901

Bochum, 02.04.2019



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:

04/2019 · Ident.-No.: PSTD800B2-042019-1

IAN 321225_1901